

О подписании Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Азербайджанской Республики об учреждении и условиях деятельности информационно-культурных центров

Постановление · № 774 · от 01.07.1997 · Правительство Российской Федерации · Действует без изменений

ПРАВИТЕЛЬСТВО РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ПОСТАНОВЛЕНИЕ

от 1 июля 1997 г. N 774

г. Москва

О подписании Соглашения между Правительством Российской Федерации

и Правительством Азербайджанской Республики об учреждении и

условиях деятельности информационно-культурных центров

Правительство Российской Федерации постановляет:

Одобрить представленный Министерством иностранных дел Российской Федерации согласованный с заинтересованными федеральными органами исполнительной власти проект Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Азербайджанской Республики об учреждении и условиях деятельности информационно-культурных центров (прилагается).

Поручить Министерству иностранных дел Российской Федерации провести переговоры с Азербайджанской Стороной и по достижении договоренности подписать от имени Правительства Российской Федерации указанное Соглашение, разрешив вносить в прилагаемый проект изменения и дополнения, не имеющие принципиального характера.

Председатель Правительства

Российской Федерации В.Черномырдин

Проект

С О Г Л А Ш Е Н И Е

между Правительством Российской Федерации и Правительством

Азербайджанской Республики об учреждении и условиях деятельности информационно-культурных центров

Правительство Российской Федерации и Правительство Азербайджанской Республики, именуемые далее Сторонами,

учитывая непреходящий интерес и искреннюю тягу народов Российской Федерации и Азербайджанской Республики к обоюдному ознакомлению с гуманитарными и культурными ценностями, сохранению и дальнейшему развитию традиционных культурных связей, взаимообогащению национальных культур при уважении самобытности каждой из них, придавая большое значение повышению информированности общественности о развитии политических, экономических, культурных, научных и образовательных процессов в Российской Федерации и Азербайджанской Республике, стремясь содействовать расширению двусторонних гуманитарных, культурных, научно-технических и информационных связей в духе Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Азербайджанской Республики о культурном и научном сотрудничестве от 6 июня 1995 г.,

руководствуясь основополагающими целями и принципами Устава ООН, Хельсинкского Заключительного акта (1975 г.), Парижской хартии для новой Европы (1990 г.), прочих документов ОБСЕ и другими международно-правовыми нормами, согласились о нижеследующем:

Статья 1

Стороны учреждают на основе взаимности Российский центр науки и культуры в г. Баку и Центр науки и культуры Азербайджанской Республики в г. Москве (далее именуются - Центры). Стороны могут на основе взаимной договоренности открывать филиалы Центров или их представительства в других городах обоих государств.

Статья 2

Российский центр науки и культуры в г. Баку и его филиалы осуществляют свою деятельность под общим руководством главы дипломатического представительства Российской Федерации в Азербайджанской Республике. Его работу обеспечивает Российский центр международного научного и культурного сотрудничества при Правительстве Российской Федерации (Росзарубежцентр). Центр науки и культуры Азербайджанской Республики в г. Москве и его филиалы осуществляют свою деятельность под общим руководством главы дипломатического представительства Азербайджанской Республики в Российской Федерации. Центры и их филиалы осуществляют свою деятельность в соответствии с законодательством государства пребывания.

Статья 3

В целях осуществления своей деятельности Центры могут устанавливать прямые связи с министерствами, другими государственными учреждениями и организациями, местными органами власти, обществами, ассоциациями, фондами и отдельными физическими лицами государства пребывания.

Статья 4

Основными задачами Центров являются:

- участие в реализации программ международного сотрудничества в области развития гуманитарных, научно-технических, культурных и информационных связей;
- ознакомление общественности с историей, искусством и культурой своих стран, внутренней и внешней политикой, научным, культурным и экономическим потенциалом;
- содействие установлению и развитию контактов и сотрудничества с творческими и культурно-просветительными организациями обеих стран, изучению языков народов двух стран;
- содействие развитию контактов по линии международных, региональных и национальных правительственных и неправительственных организаций, использование информационных возможностей Центров в целях создания благоприятных условий для расширения научно-технического и культурного сотрудничества двух стран;
- оказание поддержки развитию контактов между Российской Федерацией и Азербайджанской Республикой в области гуманитарных, научно-технических, культурных и профессиональных связей;
- содействие установлению и развитию партнерских отношений между городами и регионами Российской Федерации и Азербайджанской Республики;
- организация информационно-рекламной работы в области науки и техники.

Статья 5

Центры в соответствии с возложенными на них задачами:

- создают и пополняют информационно-справочные фонды и банки данных по вопросам культурного, научно-технического, общественно-политического и экономического развития своих стран, проводят конференции, симпозиумы, консультации по проблемам международного гуманитарного, научного, культурного и делового сотрудничества;
- обеспечивают информационное и консультационное обслуживание заинтересованных организаций и отдельных граждан государства пребывания по вопросам установления контактов с организациями своей страны в области культуры, образования, науки, техники;
- осуществляют культурно-просветительную и информационную деятельность среди соотечественников, постоянно проживающих в государстве пребывания, поддерживают связи с их

объединениями;

совместно с государственными органами управления культурой своей страны организуют выступления художественных коллективов и отдельных исполнителей, теле- и кинопросмотры, а также проводят фотовыставки, выставки художественных произведений и изделий народного творчества;

создают общественные советы и клубы по различным направлениям своей деятельности с привлечением к их работе авторитетных представителей местной общественности и деловых кругов, видных деятелей науки и культуры, а также зарубежных представительств, организаций обеих стран, средств массовой информации;

организуют изучение языков и культур народов своих стран в государстве пребывания и учебные стажировки для граждан государства пребывания, оказывают методическую помощь научным работникам и преподавателям языка и литературы народов их стран, работающим в местных научных и учебных заведениях;

оказывают содействие в подборе и направлении на учебу и стажировку в свои страны граждан государства пребывания, в работе ассоциаций и клубов выпускников учебных заведений своих государств по поддержанию связей с этими учебными заведениями, а также организуют семинары по повышению их квалификации;

обеспечивают работу библиотек в Центрах (филиалах) и других информационных служб для заинтересованных организаций и отдельных граждан государства пребывания;

сотрудничают с ассоциациями и обществами дружбы, учебными, культурными и научными учреждениями страны пребывания, культурно-информационными центрами третьих стран для проведения совместных мероприятий.

Центры и их филиалы могут осуществлять другие виды деятельности, отвечающие целям настоящего Соглашения.

Статья 6

Центры регистрируются в качестве юридических лиц в соответствии с законодательством государства пребывания.

Статья 7

С согласия соответствующих органов страны пребывания Центры могут проводить мероприятия, предусмотренные статьей 5 настоящего Соглашения, вне своих помещений.

Статья 8

Стороны обеспечивают беспрепятственный доступ общественности на мероприятия, проводимые Центром.

Стороны на основе взаимности принимают необходимые меры по обеспечению безопасности персонала и помещений Центров, а также проводимых ими мероприятий.

Статья 9

Информационно-культурная деятельность Центров осуществляется на некоммерческой основе. В то же время для частичного возмещения своих затрат Центры могут:

взимать плату за посещение мероприятий, которые они организуют, за обучение и другие виды деятельности;

продавать периодические издания, каталоги, афиши, программы, книги, картины и репродукции, музыкальные инструменты и принадлежности, пластинки, аудиовизуальные и дидактические материалы независимо от способа записи информации, а также другие предметы, непосредственно имеющие отношение к мероприятиям, которые они организуют, при условии, что они не будут продаваться через торговую сеть страны пребывания и что это не нанесет вреда правилам торговой деятельности, а также не нарушит право интеллектуальной собственности;

иметь книжные магазины, рестораны, кафе, бары и сувенирные киоски для обслуживания посетителей Центра, а также гостиничные помещения для временного проживания гостей Центра;

сдавать в аренду помещения, принадлежащие Центру.

Реализуемые Центрами и их филиалами материалы и другая продукция не должны наносить ущерб государству пребывания.

Статья 10

Стороны на условиях взаимности будут содействовать друг другу в предоставлении подходящих земельных участков, а также в аренде, приобретении и строительстве зданий (помещений) для размещения Центров согласно законодательству государства пребывания.

Работы по проектированию, строительству и обустройству Центров после получения разрешения на их строительство будут осуществляться в соответствии с правилами градостроительства государства пребывания направляющей Стороной, приглашающей подрядчиков по своему выбору.

Статья 11

Налоговый режим для Центров и их персонала определяется законодательством государства пребывания с учетом принципа взаимности.

Статья 12

На основе взаимности Стороны освобождают Центры от уплаты таможенных платежей (за исключением таможенных сборов) в отношении:

ввозимых и не предназначенных для продажи каталогов, плакатов, афиш, программ, книг, картин, дисков, аудиовизуальных и дидактических материалов, обеспечивающих нормальную работу Центров, материалов и оборудования для строительства Центров;

временно ввозимых оборудования, мебели, материалов и транспортных средств, необходимых для функционирования Центров, кинофильмов, которые будут демонстрироваться в Центрах или за их пределами в рамках организуемых Центрами мероприятий, а также любых других материалов, предметов или принадлежностей, необходимых для функционирования Центров, согласно перечню, текст которого может изменяться и дополняться.

Статья 13

Каждая из Сторон назначает персонал своего Центра. Этот персонал может состоять из граждан направляющего государства, государства пребывания или третьего государства. В последнем случае назначение должно быть согласовано с органами власти государства пребывания.

Директор Центра (его заместитель) может иметь дипломатический статус.

Численность персонала Центров устанавливается по взаимной договоренности Сторон.

Стороны будут информировать друг друга о комплектовании персонала Центров, а также о вступлении сотрудников в должность и прекращении их работы.

Статья 14

На сотрудников Центров и членов их семей, являющихся гражданами направляющего государства и не проживающих постоянно в стране пребывания, распространяется трудовое законодательство и режим социального обеспечения направляющего государства.

Статья 15

Принимающая Сторона разрешает сотрудникам Центра направляющей Стороны и проживающим с ними членам их семей ввоз и вывоз принадлежащего им движимого имущества (включая транспортные средства) с освобождением от уплаты таможенных платежей (за исключением таможенных сборов). Это освобождение действует только в течение периода их работы в Центре. Упомянутые предметы могут быть отчуждены только при условии уплаты таможенных платежей и выполнения иных требований, установленных законодательством государства пребывания.

Статья 16

Каждая Сторона на основе взаимности предоставляет персоналу Центра другой страны, а также совместно проживающим с ними членам семьи льготы в вопросах выдачи виз и разрешений на проживание в принимающем государстве, предусмотренные его законодательством.

Статья 17

Каждая Сторона в случае необходимости окажет содействие в подборе квартир для иностранных сотрудников Центров.

Статья 18

Споры относительно толкования и применения настоящего Соглашения будут разрешаться путем переговоров.

Статья 19

Настоящее Соглашение вступает в силу с даты последнего письменного уведомления, подтверждающего выполнение Сторонами соответствующих внутригосударственных процедур, необходимых для вступления его в силу.

Настоящее Соглашение заключается сроком на пять лет и будет продлеваться автоматически на последующие пятилетние периоды до тех пор, пока одна из Сторон не уведомит в письменном виде другую Сторону не менее чем за шесть месяцев до истечения соответствующего периода о своем намерении прекратить его действие.

Совершено в " " 1997 г., в двух экземплярах, каждый на русском и азербайджанском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

За Правительство За Правительство
Российской Федерации Азербайджанской
Республики
